

木の糸ができるまで

How wooden thread is made

長野県伊那市

木の糸、木の布ができるまで

How wooden thread and wooden cloth are made

①原材料：長野県根羽村

raw materials : Neba Village, Nagano

②セルロース：山梨県身延町

cellulose : Minobu Town, Yamanashi

③和紙：高知県

washi paper : Kochi Prefecture

④スリット：静岡県浜松市

slitting : Hamamatsu City, Shizuoka

⑤糸、布：大阪府阪南市

thread and cloth : Hannan City, Osaka



①原材料

raw materials

- ・ 根羽スギの間伐材を3m³用意します。チップ化で搬入しても大丈夫です。
Prepare 3 cubic meters of thinned cedar wood. Chipped wood can substitute.



これで 3 m³、値段は約5万円

The image shows 3 cubic meters of wood.
The price is about 50,000 yen.

②セルロースを抽出 extract cellulose

・原材料のスギはチップ化し、地球釜で煮詰めます。この日は、釜だし日で、釜の蓋を開けて、中身を取り出しているところ。

Cedar is chipped and boiled in a digester called the “Chikyu Kama,” earth oven.

The photo shows the lid of the pot being opened and the contents being removed.



②セルロースを抽出 extract cellulose

- ・ 苛性ソーダでセルロースを抽出。廃液は微生物処理し、水質検査をおこなってから、山梨県で水質基準が一番厳しい富士川へ放流。
- ・ Cellulose is extracted using caustic soda.
- ・ Microbial treatment is applied to the wastewater.
- ・ It undergoes water quality testing before being discharged into the Fuji River, which has the strictest water quality standards in Yamanashi Prefecture.



③④和紙・スリット washi paper ・ slitting

| 抄紙加工



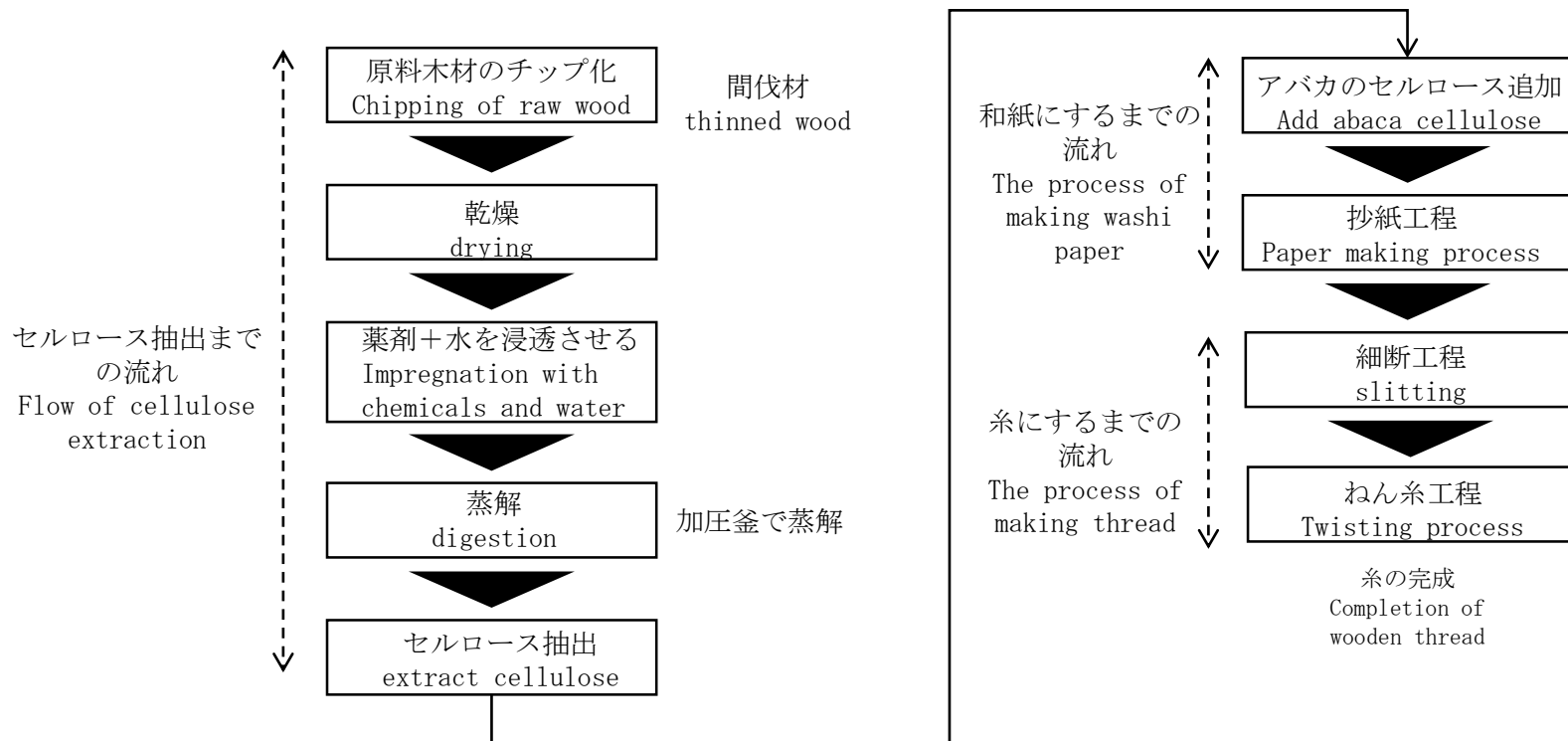
抄紙機にてパルプを均一に伸ばし、間伐材和紙の原紙を作ります。
その後、スリット加工という、和紙を1~4mmの幅に細かく裁断し、スパイラル状に巻き取り撚糸します。ここで木糸の完成です。

The pulp is stretched evenly in a papermaking machine to create the base paper for thinning wood washi paper.

The paper is then cut into thin strips of 1-4 mm width, a process known as slitting, and wound into a spiral shape to be twisted into yarn. This completes the wooden thread.

木の糸ができるまでの工程

The process of making wooden thread



⑤木糸から布へ

From wood thread to cloth

- ・木糸から布へ織ります。

Weaving cloth from wooden threads



株式会社和紙の布 本社工場

Washi no Nuno Co., Ltd. Main factory